

Գ. - Մէկ դարման միայն ունինք. մեր ազգային կազմակերպութիւնը արտաքինով շատ փառաւոր է. բայց ներքին կրօնով միջոցները թրջախտի դուռը հասցուցած են զինքն. ուրեմն մեր ցաւէն հասկցող ճարտար բժիշկի մը պէտք ունինք, ազգային նաւը վարող հմուտ նաւագետի մը պէտք ունինք, մեր ըմբոստացած բանակը բարեկարգող փորձ հրամանատարի մը պէտք ունինք. և այս ամէնը մեր Առաջնորդը միայն կրնայ ըլլար. Առաջնորդի մը պէտք ունինք...

ՊԱՐԳԵԻ

ԱՂՔԱՍԱՆԱՄԷՆ

... Խմբ. Արշալոյսի
ի Բաղադրի
Աղքատախնամ Ընկերութիւնն շնորհակալութեամբ ստացած է հետեւեալ նուիրատուութիւնները:

Տ. Տ. Միհրան Ղազարսեանէ 40 դր. տոնական օրերու առթիւ, Միհրան Կոտանեանէ 40 դր. իր բարեկիցատակ երթոր Տիար Տիգրան Կոտանեանի մահուան առաջին մեռելոցին առթիւ գերեզման այցի փոխան:

Խնդրելով ծանուցումը սոյն նուիրատուութեանց՝
Մամ յարգանք
ի դիմաց Գործ. Ժող. Աղք. Ընկ. Ատենադպիր Ատենապետ Ա. Պիպեռնեան Ա. Տէր Անդրէասեան

ՏԵՂԱԿԱՆ

ԲԱՑՄԱՆ ՀԱՆԴԵՍ

Շարժ օր կէս օրէն յետոյ Ն. Բ. Խոփը Աղէքսանդրիոյ Մուհարրէմ պէյ թաղաքատարին մէջ կառուցուած հոյաչէն վարժարանին բացումը կատարուած է:

Ներկայ եղած են նախարար պետ Ն. Վ. Մուհամմէտ փաշա Սալիտ, և բարձրաստիճան պաշտօնատարներ Զանարայի կրթութեան նախարար Ն. Վ. Հալիմօֆ փաշա ատենախօսելով վարժարանին կառուցման պատմականը ըրած է, որուն պատասխանելով Բարձ. Խոփը վճարուած է զպրօցը անուանել Վեդօլ Ապպասիէն:

Դպրոցին կառուցման համար ծախք եղած է 132000 ոսկի և գետինը կարծէ եղեր 96000 ոսկի, պիտի պարունակէ 500 աշակերտներ, որոնց 200ը գիշերօթիկ:

ԴԱՏԱՊԱՐՏՈՒԹԻՒՆ

Ինչպէս գիտենք՝ ասկէ առաջ ըլլած օրաթերթի խմբագրապետը Շէյխ Ապտիլ Աղիզ Շաւիշ երեք ամսուան բանտարկութեան դատապարտուեցաւ, Վաթանիաթի առնուով հրատարակութեան մը յառաջաւորը գրած ըլլալուն համար:

Միևնոյն հրատարակութեան համար յառաջաւոր մը գրած է եղեր նաև Աղապիսիական կուսակցութեան պետ Մուհամմէտ պէյ Յարիտ, որ Եւրոպա գտնուած ըլլալուն համար հետապնդուած չէր:

Անցեալ օր պատժական դատարանին առջև հանուելով Յարիտ պէյը, վեց ամսուան բանտարկութեան դատապարտուած է:

Ահաւասիկ ընդհանուր դատախազին եղրակացութիւնները:

Վերակացնելով կրսմ թէ՛ արգարութիւնը պարտաւոր է սորվեցնել պատասխանատուութեան չափը անոնց՝ որ չեն գիտեր:

Եւ չեմ փափաքիր որ գրի մարդիկ գործերը գրելէ և ատենախօսներուն բերանը զօց մնայ, մի-

այն թէ՛ ինչ որ իւրզեն գրել կամ քննադատել, ուղիղ ճամբով ըլլալու է, և ո՛չ թէ ուրիշները խաբելու համար. մանաւանդ պէտք է զանազանութիւն գնել գրութիւններուն ու չի գրութիւններուն մէջ:

Եթոյ անտեղի յարձակումներով չ'արհամարհեն իշխանութիւնները, և ժողովրդեան զգացումներուն հետ չ'խաղան: Կը ցաւիմ՝ ըսել՝ բայց ճշմարտութիւնը այն է որ՝ Յէրիտ պէյի արարքին մէջ կը տեսնուին այս զանազանութիւնները և սահմանուած պատիժ մը օրինակ մը պիտի ըլլայ երթակային համար ներկայի և ապագայի մէջ:

ՀՐԴԵՉ

Վերջին պահուն կը տեղեկանանք թէ՛ Տէօյլ Օձիանդ պանքի մթերանոցներէն միոյն մէջ, ի Մէնէթ էլ Պասալ (Աղէքսանդրիա) հրգեհ մը ծագելով 2000 հակ բամպակ հրոյ ճարակ եղած են:

ԴԱՐՁԵԱԼ

Լուսանկարիչ նատիբ (Աղէքսանդրիա) գործատուին ալ հրգեհ մը ծագելով իր մօտաւոր շրջանակներով բաւական վնաս պատճառած է, բնականաբար ապահովագրական ընկերութեանց, որովհետև հրգեհուած տեղերը ապահովագրուած են եղեր:

ՄԻՂԱՅԻՆ

Էմիլ Պէրթան անունով 17 տարեկան աղիկ մը իր սիրոյ առարկային հասնելը անկարելիութեանց բաղխած տեսնելով, ընկալելով անձնասպան ըլլալ կը փորձէ, բայց ծանր վիճակի մէջ հիւանդանոց կը փոխադրեն զինքը դարմանելու համար՝ եթէ կարելի ըլլայ: Որովհետև ան վիճակը ծանր է եղեր: Մատմազէլ Պէրթան լաւ կընէր աղուէսին պէս մտածելով, չհասած խոզողի ողկոյնը համար է խա՛կ է ըսած է և մեր պարոն աղուէսը...

ԱՂՔԱՍԱՆ

ԱՆՍԱՑԱՑՈՒՄ

Բաղադրի նահապետան վաճառատան պաշտօններէն և Աղքատաց Հոգաբարձութեան անդամ Տիար Մկրտիչ Փափազեան, քանի մը օրէ ի վեր անյայտացած է և կրտսի թէ՛ ինքնասպան եղած է՝ ինքզինքը նեղու գետը նետելով:

Այլ ընդ այլոյ զրոյցներ կը շրջին Տ. Մկրտիչ Փափազեանի այդ յուսահատական արարքին մասին:

Ոմանք դրամական տագնապի կը վերագրեն անձնասպանութիւնը, ոմանք պարտատիրոջ մը ցոյց տըուած անօրինակ խտուրթիւններուն, ոմանք ալ ուրիշ կերպ կը պատմեն, ու եթէ իրաւ են պատմուածները, մէկ երկու հոգիներ անուղղակի պատճառ կրնան նկատուիլ Տ. Մկրտիչ Փափազեանի յուսահատութեան:

Անձնասպանը՝ որուն դիակը տակաւին գտնուած չէ եղեր, յիսուն տարեկանը անցուկ ծանրաբարոյ մէկն էր:

ՀԱՆԻ. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԸ
Թիֆլիզի Սուրբանդակ օրաթերթը էլ միածինէն 22 Դեկտ. թուականու հետեալ հեռագիրը հրատարակած է:

« Անգուց. Վեհ. Կաթողիկոսի թղթերի մէջ միամենակատակ աղերս գտնուեց թագաւոր Կայսեր անունով, կէս հայերէն և կէս ռուսերէն գրուած, բայց տակաւին չի ստորագրուած. Եթէ ի տէր հանգուցեալ Մատթէոս Բ. ր խնդրում է ազատ կացուցանել իրեն Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսական պաշտօնից, որովհետև ինքը անկարող է վարել այդ պաշտօնը:

« Այս հրատարականին առթիւ շատ տեսակ զրոյցներ են պտտուում էլ միածինում »:

Իրաւեալ միևնոյն օրաթերթին մէջ՝ Մ. Բէրբէրեան կ'առաջարկէ Ս. Օրմանեանը Կաթողիկոս ընտրելու անկայն եթէ Բէրբէրեանները ազգին իրական օգուտը ի նկատի ունին, պէտք է որ խաղաղութեան սիրոյն համար ո՛չ թէ Օրմանեանի ընտրութիւնը առաջ քննէ, հապա՛ թեւազրեն անոր՝ որ իր տունը հանգիստ նստի մինչև որ մտքերը բարոյնին հանգարտին:

Ստոյգ է որ Օրմանեանի գործերը քննող Յաննախոյնը ընդարձակ տեղեկագիրներ պատրաստած հրատարակութեան կուտայ, զայն արգարացնելու համար, բայց ո՛վ կրնայ ապահովել թէ՛ Օրմանեանի գէժ եղած գանդատները ամբողջովին իր սեղանին վրայ ունեցած է: Եթեք լուսեցնեն քտրինքը ազգականացնելու կայ տակաւին...

Եթէ Ս. Օրմանեանը ընտրուելու այդչափ չ'երմ փափաք մը կայ ռուսահայոց մէջ, այն ատեն պէտք է երթադրել որ կաթողիկոսական այս վաղահաս մահուան մէջ ինչպէս ֆինանկան միջոցներ գործադրուած ըլլալու են, և ալս մասին ռուսահայ թերթերուն տուած տեղեկութիւնները աւելի կասկած կը ներշնչեն: Մ. Պէրբէրեանները աղէկ մտածելէ յետոյ միայն պէտք է որ իրենց համանման առաջարկները բերեն մեզի հրամցնալու...

ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Կիրակի օրը ընտանեկան շըրջանակի մէջ կատարուած են Գահիրէի Աղք. Երեսի. Ժողովոյ ընտրութիւնները: Ընտանեկան շրջանակի մէջ կրսնք՝ որովհետև շատ մը ընտրողներ ինչ ինչ պատճառներով որոնք արդէն բացատրուած են նախորդ թիւերով, մասնակցած չեն ընտրութեանց:

Գահիրէի մէջ 199 ընտրող հայ կայ եղեր. ո՛չ իսկ 200. Կեդր. Վարչութեան գումարումներուն պէս մէկ հատ պակաս է 71 թիւը ամբողջացնելու համար: Ի՞նչքան պակասութիւն, որ հայերուն մնայուն ճակատագիրը եղած են արդէն:

Մեր 1999-ի բացարձակ քուէ շահողներն եղած են. Ագն. Տ. Տ. Առաքել պէյ նուպար 137 քուէ, Օ. Տիրատուր 125, Միհրան Ղազարոսեան 121, Տր. Տը Մարգարեան 105, Վաւմ Գալիփաքեան 104:

Յ. Յ. ԱԾՐԲԵԱՆ ԵՂԲԱՐԲ
ՆԱՄԱԿԱՏԱՆ ՏԷԿԿԱԼԷԻ ԶԻՂԻՆ ԶԻՇԻ ԳԻՄԱՑԸ

Պատիւ ունին ծանուցանել արգոյ հասարակութեան թէ՛ իրենց նախկին վաճառատան մէջ այս անգամ հաստատած են վաճառականութեան ուրիշ նոր ճիւղ մը, արգար իւրի, ձիթաբլիթի, աճառի և շին. Ապրանքներու մաքրութեան և գներու չափաւորութեան մասին ամեն վստահութիւն կը տրուի իրենց դիմող յաճախորդներուն:

Անգամ մը միայն վերոյիշեալ ապրանքներէն գնողներ՝ ըստ ամենայնի գոհ մնալով, ապահովագրէ մնայուն յաճախորդ պիտի ըլլան:

125

Մէկ հոգի միայն համեմատականի մնացած է, որուն համար առաջիկայ կիրակի նոր ընտրութիւն պիտի կատարուի:

Մեր կարծիքը այն էր թէ՛ եթէ ընտրութիւնները ազատ ձգուէին, առանց սզգային սուրբի կառուցում, թերևս արդիւնքը մօտաւորապէս նոյնը ըլլար, և հետեալը ընտրութեան չ'մասնակցողները քննելու միտումներ չ'պիտի սնուցանէին: Բայց ուղտին հարցուցեր են որ՝ ինչո՞ւ վիզը ծուռ է. խեղճը պատասխանած է թէ՛ ո՛ւր տեղս չ'իտակ է որ...

ՄՆՆԴԵԱՆ ՄԻՋԱԴԷՊ

Ս. Մննդեան առաւտուն Սըրբազան պատարագին է եղեր մեր Գեր. Առաջնորդը, որ մոռնալով թէ՛ պարտաւորել է պատարագին իւրաքանչիւր Աւետարանը կարգաւ, չ'գիտցուի ինչ բանաւոր և անձանթ կարծուած պատճառներով՝ որ բնականաբար հիւանդութիւնը չ'կրնար ըլլար, չափազանց ուշ կը հասնի եկեղեցի, այնպէս որ՝ հազիւ ժամանակ կը գտնէ (ա՛հ ու դուրի մէջ) զգետաւորուելու ի պատարագ:

Բարեպաշտ հաւատացեալներէն ոմանք՝ կրօնական շեքմուտներով թնէն գրգուած՝ անհամբերութիւնը կրօնեան մեր առաջնորդին այս փրիթիկ կացութիւնը քննադատել մինչև այնչափ որ՝ մեր խեղճ առաջնորդը՝ այս հրապարակին ի խառնակի գիտողութիւններէն զգածուած, մարեալ ըլլալ, բայց չի՛ մարիր... որովհետև իր զանցառութեանց գիտակցութիւնը և ինքզինքը չ'բնեղելու պատճառներ ունի եղեր, կրսնք...

ԵՐՈՒՍԱԳԷՄԷՆ

Երուսաղէմի Պատրիարքական Տեղապահը որ այնչափ մեծափառ յաղթանակով մուտք գործեց ի Ս. Գաղղան Երուսաղէմ, յուսահատուով՝ հեռաբաւ իր հրատարակողը կրկան է ազգային վարչութեան:

Կրտսի թէ՛ Գեր. Տեղապահը քանի մը ամսուան մէջ առաւել քան 500 ոսկի անձնական շուայլութիւններ ըրած է վանքին սնուական: Մեղապարտ սնուական...

ՄԱՏԵՆԱՇՈՐ

Ստացանք Վ. և Պ. Չարդարեան եղարաց հրատարակութիւններէն, Ատրուանի Պետրոս Դուրեանը որ քննական ակարկներ են անոր կեանքին և գրական գործերուն վրայ:

Ստացած ենք նաև Վեհապատկաւոր 15րդ պրակը շահեկան ծանօթութիւններով և ճոխ պատկերներով:

Չարդարեան եղարաց Գահիրէի գործակալն է Տ. Սուրբէն Չարդագեանի Գաթէ Շիլէ:

ՀԱՆԻԱՆԱԿՈՒԿԻՆ
Կովկասի հայ քաղաքական բանտարկեալներուն համար ժամանակէ մը ի վեր հանգանակութիւններ տնդի կուսնեան: Պարսկաստանէն կարեւոր գումար մը հանգանակուած էր արդէն, Ամերիկայի հայերն ալ միևնոյն նպատակաւ հանգանակութեան ձեռնարկած են: Կարգը Եգիպտոսին է: Եգիպտոսայերն ալ պէտք է որ գէպի հայ բանտարկեալներ իրենց ունեցած գուրգուրանքը գործնապէս ցոյց տան:

Կովկասահայ բանտարկեալներու օգնութեան գործին կեդրոնական Յաննախոյնը կը բաղկանայ Սպարթալի, Տէլպէր, Եսայեան, Չահապ, Վարդգէս, Փաստրմաճեան և Փափազեան անձերէն: Նուիրատուութիւնները պէտք է զրկել Ամեն Ս. Պատրիարքին, Յաննախոյնի յանձնուելու համար:

ԱՐԴՈՒԿԻԶ

ՕՆԻԿ ԴՈՒԿԱՍԵԱՆ

ՇԱՐԷ ԱՊՏ - ԷԼ - ԱԶԻԶ

Մաքրութիւն, ճշգրտութիւն և գերամատչելի գին: Ահա իր նշանաբանը:

Դիմեցէք անգամ մը միայն փորձելու համար, եւ այնուհետեւ միշտ պիտի փնտէք զինքը:

ՄԱՏԻՐՈՍ ԹԱԴԵՈՍԵԱՆ

ԴԵՐՁԱԿ ՎԱՅԱՌԱԿԱՆ

Շարա Սահա, Օռօզլի Պաքի նորակառոյց վաճառատան մօտ թիւ 11

Անունը որ ճաշակաւոր գօսիւմ մը ունենալու համար գանձաւոր տեղեր գիտած ու գտնու մնացած են, թող անգամ մը մեր վաճառատունը այցելեն պատրաստեմ իրենց հետ պայմանաւորուել որ՝ եթէ իրենց յանձնարարութիւնը գոհացուցիչ չ'գտնեն, կանխավճարը ամբողջովին ետ պիտի ստանան:

Այս պայմանը՝ ճաշակաւոր հագուելու փափաքողներուն համար, նըպատաւոր առիթ մը պիտի ըլլայ:

Ապուրիկ ապսպրանքները նկատողութեան չեն անուրիք, և անոնք որ ինծի կը գիմեն, դիւրաւ կրնան ըմբռնել ապուրիկ տարբերութիւնները, թէ գործի մաքրութեան և թէ գիներու մասին:

ՄԱՏԻՐՈՍ ԹԱԴԵՈՍԵԱՆ

147 - 175

Հայկական վիճակահանութեան շահող թիւերը տեսնել չորրորդ երեսին մէջ:

Աղքատախնամ Ընկերութեան կինքը չի կրող ԼԻՍԹԱՆԵՐը անվաւեր կը նկատուին:

70րդ. Թիբարտ տեղի պիտի ունենայ Կուան Գաթէ Շիլէյի մէջ Յունուար 29 ը Կիրակի երեկոյին:

ԿԱՐԱՊԵՏ ԳԱՍԱՊԵԱՆ

ՇԱՐԱ ՄՕՁԱՄՄԷՏ ԱԼԻ, ՏԱՐՊ - ԷԼ - ԷՆԱՊԱ ԹԻԻ 1

ԿԵՄԷ ԷԼ ԿՈՒՂՐՍՄ ՄԱԿԻԹԻՆ ԶԻՇԵ ԴԻՄԱՑ



Երկար տարիներ կարեւոր տուններու մէջ աշխատելով փորձառութիւն ստանալէ յետոյ, այժմ իր սեփական վաճառատունը ունի, ուր կը վաճառուին թէ՛ նոր և թէ՛ գործածուած կարի մեքենաներ ամեն տեսակէ, միշտ առաջնակարգ ծաւրիղկներու ապրանքները ընտրելով կը գնէ կամ նորերու հետ կը փոխանակէ կարի հին մեքենաները: Իրմէ գնուած նոր մեքենաները հինգ տարի ձրի կը նորոգէ:

Նորոգութեանց համար երբ պէտք ըլլայ՝ յաճախորդաց տունները կայցելէ և իր կատարած նորոգութիւնները տարիներու համար կ'երաշխաւորէ:

Կը վաճառէ նաև ամեն տեսակ վաճառանքներ և ատոնց նորոգութիւնները կ'ընէ անմրցելի յաղողութեամբ և դիւրաւ գին: Իրեն գիմող բոլոր յաճախորդներն ալ գոհ պիտի մնան:

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌՄՏՈՒՆ ԾԻԱԽՈՏԻ

ԵՒ ԸՆՏԻՐ ՄԻԿԱՐԵԹՆԵՐՈՒ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

ՎԱՍԿ - ԷԼ - ՊԻՐՔԷ ՓՈՂՈՑ ԷՕՁՊԷՔԻՅԷ



Արեւելեան ընտիր ծխախոտներէ պատրաստուած թարմ սիկարէթներ անմըցելի ածան գնեցող ունենալու կամ վայելելու համար, ամէն անգամ և ամէն տեղերէ աւելի պէտք է նախընտրել մեր վաճառատունը .

Առաջնակարգ տեսակներէ Եւրոպական սիկարէթներու լաւագոյն զանազանութիւնները գնեցողու համար հարկ չ'կայ հոս ու հոն ժամավաճառ ըլլալ լուր . բաւական է անգամ մը անպատճառ այցելել մեր վաճառատունը .

Պարզական ամենաընտիր թէմպէքիէ այլ և այլ տեսակները բացի մեր վաճառատունէն, ուրիշ տեղերէ գնելը պարզապէս սխալել է .

Մեր վաճառատունը վերջապէս, գիներու աժանութեամբ, տեսակներու բազմազանութեամբ ու ճոխութեամբ և այլ ամէն տեսակէտներով, և մասնաւոր գործածել որոշած ապրանքներուն թարմութեամբ անմըցելի է, որուն անտրտելի ապացոյցներէ՝ մին ալ զարգացած եւրոպացիներէ օրըստ-օրէ մեծ քանակութեամբ և ստուար թուով եղած յանձնարարութիւններն են .

ՍԵՓԱԿԱՆԱՏԵՐԲ

Ն . ԵՒ Ա . ՀԱՃԷԹԵՆ ԵՂԲԱՐԲ

ՅԱՏԿԱՆԵՐԸ ԻՐԵՆՑ ՎԵՐԱՊԱՀԵԱԼ Է .

Ն . ԵՒ Ա . ՀԱՃԷԹԵՆ ԵՂԲԱՐԲ

Հ Ո Ր Ի Զ Ո Ն

ԲԱՅՈՒԿ Ե ԲԱՅԱՆԱԳՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ

1911 ՅՈՒՆԻՍ

ՀՈՐԻԶՈՆԸ

Հրատարակուելու է մօտ աշխատակցութեամբ

ՂԱՋ . ԱՂԱՅԵԱՆԻ, ՅՈՎԷ, ԹՈՒՄԱՆԵԱՆԻ ԼԷՕԻ ԵՒ ԵՐՎԱՆԶԱՆԻԻ

Բաժնեգին՝ տարեկան Պարզաստան 10 ռուբլի . Թուրքիա

120 զուրուշ . Ամերիկա 6 դոլար . Եւրոպա 30 Ֆրանկ .

Rédaction du Journal « Horizon »
Tiflis (Russie-Caucase)

ՎԻՃԱԿԱՎԱՆՈՒԹԻՒՆ

Ի նպատակ Աղքատախնամ Ընկերութեան

ԵՅՅԵՐՈՒԹ ԹԻՐԱԺ

Գահիրէ 22 Յունուար 1911

ԳՈՒՆ ԳՈՍԷ ԵՐԵՎԱՆԻ ԱՌՋԵՒ

Ետեղ թիւեր
ԱՌԱՋԻՆ ՊԱՐԳԵՒ

15190	Ղուշ Ող	8000
12103	, ,	800
11691	, ,	400
25846	, ,	400

200 Ղ . Ո . շահող թիւեր

29585 24817 11081 7168 16593

80ական Ղ . Ո . շահող թիւեր

70	1415	1679	1826	2223	2706
3821	3846	4239	4545	4697	6411
6864	7854	8006	8173	8246	8590
9510	9725	10990	11321	11406	
12861	13249	13313	14054	14182	
14913	14939	15620	15873	16607	
16842	17351	17471	17551	18324	
19521	19625	20030	20072	20819	
21038	21323	21787	22092	23024	
23136	24101	24133	24310	24360	
25351	25450	25591	25892	27109	
27237	28336	28581	28716	28913	
	29226	29574			

Մանօթ . - Կես բոսանից ասանձին ներկայացուած ասոն արժէքէ զուրկ է ևւ չի վճարուիր :

ԵՂԻՇԷ ՓԱՄՊՈՒԲՃԵԱՆ

Թէ՛ պատի եւ թէ՛ զրպանի օրա-ցոյցներ, ինչպէս նաեւ Ազգ . Հիւանդանոցի սիկարի թուղթերէն մեծաքանակ եւ փոքրաքանակ գնելու համար պէտք է գիտել Եգիպտոսի միակ ներկայացուցչին, ի Երբէ Ապտ-էլ-Ազիզ թիւ 5 վաճառատունը .

ՀԻ՛ - ՀԻ՛ - ՀԻ՛

Ազգային Մաղարթերթ

Արտօնատէր Իր . Թորոսեան

Վարչական գործերու համար

գրմել Մկրտիչ Բէշիշեանի

Հասցէ՝

Rédaction du Journal Hi-Hi-Hi

Avenue Sme Porte No 54

Constantinople

ԲԻՒՐԱՆԱ

Տասնօրեայ Գաւառաթերթ

Բաժնեգինն թուրքիա 20 զրշ .

արտասահման 6 ֆր .

Հասցէ՝

Rédaction du Journal «Bythania»

(Asie-Minenre) Yzmit

ՍԻՆԿԸՐ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԵՒ ՄԻԱԿ ՆԵՐԿԱՅՈՒՑՈՒԹՅԸ Ժ . ՆԱՅՏԻՆԿԷՐ

Պալատի փողոց . Խաչնէտարի սեփականութիւն, Պրեսիօլ Օթէլի ճիշտ դիմաց Գաֆէ Տր Լա Պուրսի կից

Հին եւ ՆՈՐ ԱՇԽԱՐՀՆԵՐՈՒ ԿԱՂԱԿՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ ՈՒՆԻ

Աշխարհի ամենէն լաւագոյն կարի մեքենաները Սինկըրներն են ևւ ասոնցմէ մինչեւ ցարդ 17,000,000 ծախուած է :

400 և աւելի վիսյական եւ մեքայներով վարաստուած, Երաշխատեալ մեքենաներ,

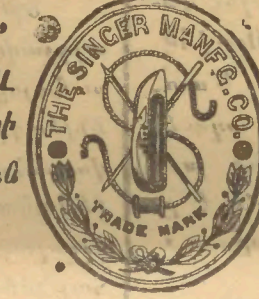
ԱՄԵՆԷՆ ՄԵԾ ՎԱՐՉ ՏՐՈՒԹԻՒՆԸ

Քարիզի 1900 ի Տիեզերական արտաւարակալի մէջ ստացած է . ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ ԲՐՈՒՄՈՅ ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ ԱՐԿՈՒՆԻՒՆ ԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ԱՐԿՈՒՆԻՒՆ ԵՒ ԹԱԿԱՆՈՐԱԿԱՆ ԱՐԿՈՒՆԻՒՆ ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ Ն . Բ . ԽՏԻՊԱՅԱՆ ՏԱՆ

Ձրի դասեր և նորոգութիւններ, Սինկըր մեքենան յից համար, յաճախողատուներուն մէջ .

Վճարմանց դիւրութիւն

Փոխանակութիւն Կիւրու և նորոգութիւն ամեն կարգի Սեքենայից



ԳԻՆ ԶԱՓԱՒՈՐ

ՍՈՒԼԹԱՆԻՅԷ

ՄԻՆԸՂ ՀԱՆԴԵՐԸ ԶՎԱՍՏՈՒՆԸՈՒ ՕԳՏԱԿԱՐ ՄԻՋՈՐԸ

Միաստան հաճոյքի համար կը ծխուի . շատեր սակայն իրենց առողջութիւնը կը խանգարեն գործածելով կարգ մը սիկարի թուղթեր՝ որոնք կը զօրացնեն ու կաւելցնեն նիւթի թիւնի ազդեցութիւնը և սիկարին ծայրը դառնութիւն կը հաւաքեն . Արդ՝ ծխելով հանգերձ չ'փնտաւելու իր միակ դարման կը յանձնարարենք առողջութեան նախանձախնդիր ծխողներուն այտուցեալ գործածել միմիայն և Անձնական Ղոնջիկիւնեան Ընկերութեան . Պօլսոյ մէջ հրապարակ հանած և այնքան մեծ ընդունելութիւն գտած՝ ՍՈՒԼԹԱՆԻՅԷ ՍԻԿԱՐԻ ԹՈՒՂԹԸ՝ որուն ուրիշներու վրայ ունեցած գնահատելի և օգտակար առաւելութիւնները ճանչնալու համար բաւական է միայն անգամ մը փորձել և հաճողութիւն թէ արդարեւ՝ 1 . Զուտ դաղիական ընտիր տեսակէ կը բաղկանայ . 2 . Բոլորովին կանչեալուցնէ նիւթի թիւնը . 3 . Սիկարին ծայրը դառնութիւն հաւաքելէ զերծ կը պահէ 4 . Բնու չմարի ու չի սենար . 150 թերթերէ բաղկացեալ ՍՈՒԼԹԱՆԻՅԷ առողջապահիկ սիկարի թուղթին պրակները կը ծախուին 10 փրչի ֆոտոպէք ամեն ծխախոտներու մօտ և գործածեցէք միայն ՍՈՒԼԹԱՆԻՅԷ՝ սիկարի թուղթը, և թէ կը փափարք ծխելով հաճոյսնալ և սակայն չ'փնտաւել երբէք .

Տուփերէն տար առ հարիւր կը պարունակեն առթիւ թիւ և խիստ պիտանի նւէրներ . բացուած տուփ մընդունելք Մեծաքանակ գնորդներու զգալի զեղջ . յանձարարութիւնը կը կատարուին արագ և խնամով Ձրի նմոյշ . Միակ Գործակատարք ընդհանուր եգիպտոսի Ս . ԵՒ Վ . ԲՐՈՒՑԵԱՆ ԵՂԲԱՐԲ

Բաղիկ փաշա փողոց թիւ 48 Աղէքսանդրիա

ԳՐՊԱՆԻ ԲԱՌԱՐԱՆ

ՖՈՒԱՆՏԵՐԷՆ - ՀԱՅԵՐԷՆ

Այլեւս հարկ չ'կայ մեծամեծ գուժարներ վճարելու Ֆոնտանայ բառարանի մը գնման համար . Չարգարեան Գրատունը լրացուցած է այդ պակասը . ևւ ծանօթ ֆոնտանայի Միկրան էֆէնտով Յովհաննէսեանի հեղինակութեամբ ձեռնարկած է հրատարակելու գրպանի բառարան մը որ իր 640 էջերուն մէջ կը խոսցնէ 30,000 բառ ևւ ոճ .

Այժմէն գնել ուզողները պիտի վճարեն միայն 10 զրշ . բոստով 12 .

Տպագրութիւնը լրանալով գրքերը իրեց տէրերուն պիտի յանձնուին անգլիական ոճով կազմուած՝ մինչեւ նոյնիմբի ամսոյ վերջը . 10 հասի բաժանորդ գտնողին մէջ օրինակ նուեր կը տրուի :

Գիտել Չարգարեան Գրատուն Կ . Պօլսոյ Զարմաքըզլար թիւ 24-26

ԱՂԱՏԱՄԱՐՏ

ՕՐԱԹԵՐԹ

Բաժնեգին, տարեկան Պօլսոյ 75 զրշ . գաւառները 100, ամերիկայ 6 տուլար, ուրիշ երկիրներ 30 ֆր . ԱՂԱՏԱՄԱՐՏ Երաշխարհոր Պօլսոյ 20 զրշ . գաւառները 25 արտասահման 6 ֆր .

Rédaction du Journal Arménien AZATAMART
Péra hamal bachi Constantinople

ԱՐԵՒԵԼԸ

ՕՐԱԹԵՐԹ

Բաժնեգին, Պօլսոյ 100 ևւ գաւառները տարեկան մէջ ոսկի . Ամերիկա 6 տուլար . արտասահման 35 ֆր .

Հասցէ
Rédaction du Journal Arménien AREVELE
Galata Constantinople

ՄՇԱԿ

Գաղափարական եւ Իրական լրագիր 1910 Թուական 38րդ . տարեշրջան

Բաժնեգին Ամերիկայ 6 տուլար, Եւրոպա 30 ֆր . Պարզաստան 10 ռուբլի, Թուրքիա 120 զրշ .

Rédaction du Journal Arménien MSCHAK
Russie Tiflis-Caucase

ՍՈՒՐԶԱՆԳԱԿ

Իրական, Գաղափարական, բարոյապալական եւ Առեւտրա-արդիւնաբերական անկուսակցական անկախ լրագիր

Մտերեանգակ կը հրատարակուի շաբաթը երեք անգամ, իմազիր Աստ . Երիցեան Սոյն թերթին կանոնաւոր հրատարակութիւնը ապահովուած է թիւֆիլի առաջնակարգ վաճառականներէն Պ . Գեղոյց Մովսիսեան Չիլիքագեան .

Բաժնեգին տարեկան 7 ռուբլի Հասցէ

Rédaction du journal Arménien « SOURHANDAK »
Russie Tiflis-Caucase

Բ Ա Ղ Մ Ա Վ Է Պ

ԱՄՍՍԱԹԵՐԹ

Բաժնեգին 10 ֆր . 4 ռուբլի, 4 տուլար, 50 զրշ .

Հասցէ
Rédaction de la Revue PZMAVEB
St. Lazar Venie (Italie)

ՀԱՆԴԵՍՍ

ԱՄՍՍՈՐԵԱՅ

ԻՒՂԻ . ՏՈՒԻ

1910

Բաժնեգինն է կանխիկ Տարեկան 15 ֆր . = 6 Րուբլի Խրատանիստ թիւր 1,50 Եր . 70 կ . Գիտել՝ Rédaction de la Revue HANDES AMSORJA (Autriche) VIENNE

ՇԱՐԱ ԱՊՏ ԷԼ ԱՅԻՔԻ ՊՈՂՏԱՅԻՆ ՎՐԱՅ

Տ Պ Ա Ր Ա Ն . Ա Ր Շ Ա Լ Ո Յ Մ

ՇԷՐԻՑ ՓԱՇԱՅԻ ՊԱՐՏԵՐԻՆ ԴԻՄԱՅԸ .

Գիտելու, Թարբերու, Հանդեսներու, Պոշխրներու, Նախակազմութիւններու, Անկոչներու, Վաճառականական շեքներու, Այցեխարսերու, Մանագներու, ևւ Հայերէն, Անգլիերէն . Ծրաններէն, Իսպաներէն, Յունարեան, Արաբերէն լեզուներով սպարակալ յանձնարարութիւններու համար պէտք է դիմել ՍՐԵՒԱԼՈՅ Տպարանը՝ խնամաւոր ևւ ճարտար սպարաբիւն ունենալու համար . Զինկոններու սպարաբիւնը աննամեծ խնամով կը կատարուի ևւ մեծաստ աւելցնելու յանձնարարութիւն ալ կը կրողներու . ըլլալ՝ յաստերական ըլլալ վաճառականական . Եղած յանձնարարութեանց գուեարիս կենդ կանխիկ չի վճարուածները միատոյրեան լին ստուեր .